



ÚŘAD PRO CIVILNÍ LETECTVÍ  
ČESKÁ REPUBLIKA  
Sekce technická

letišťe Ruzyně, 160 08 Praha 6  
tel: 233320922, fax: 220562270

## PŘÍKAZ K ZACHOVÁNÍ LETOVÉ ZPŮSOBILOSTI

Číslo: CAA-AD-014/2004

Nahrazuje CAA-AD-T-048/2003

Datum vydání: 03. února 2004

**Grob TWIN ASTIR**

G 103 TWIN II, G 103A TWIN II

ACRO, G 103C TWIN III ACRO

### KLUZÁK - OMEZENÍ RYCHLOSTÍ - ZRUŠENÍ

**Týká se:** kluzáků následujících verzí a výrobních čísel vyrobených firmou GROB:

Grob G 103 TWIN II

- S/N: 3501 až 3878 a 33879 až 34078

Grob G 103A TWIN II ACRO

- S/N: 3544 až 34078 (s příponou "K")

Grob G 103C TWIN III ACRO

- S/N: 34101 až 34203

**Důvod vydání:** nové zkoušky konstrukce trupu ukázaly, že hranice bezpečnosti proti poškození konstrukce trupu pod mezním zatížením by mohla být nedostatečná. Pro prevenci poškození trupu, což může vést ke snížení integrity trupu, jsou rychlosti pro turbulentní ovzduší, maximální rychlost letu a ostatní rychlosti omezeny a pro vybrané kluzáky jsou akrobatické lety dočasně zakázány.

**Datum účinnosti:** 18. března 2004

**Provést v termínech:**

Jak je popsáno v LBA AD D-2004-002, od data účinnosti tohoto PZZ.

**Postup provedení prací:**

Dle LBA AD D-2004-002 (příloha tohoto PZZ).

*Poznámky:*

- Provedení tohoto PZZ musí být zapsáno do deníku kluzáku.

- Případné dotazy týkající se tohoto PZZ adresujte na ÚCL sekce technická - Ing. Shrbený.

- Pokud to vyžaduje povaha tohoto PZZ, musí být zapracován do příslušné části dokumentace pro obsluhu, údržbu a opravy letadla.

- Tento PZZ byl vypracován na základě LBA AD D-2004-002, který nahrazuje LBA E AD 2003-185.

**Ing. Pavel MATOUŠEK**  
ředitel

# Airworthiness Directive Luftfahrt-Bundesamt

Airworthiness Directive Section  
Hermann-Blenk-Str. 26  
38108 Braunschweig  
Federal Republic of Germany

## D-2004-002

Effective Date: January 23, 2004

### Grob

#### Affected:

Kind of aeronautical product: Sailplane  
Manufacturer: GROB, Tussenhausen-Mattsies, Germany  
Type: TWIN ASTIR  
Models and Serial numbers  
affected: Grob G 103 TWIN II  
- S/N: 3501 up to 3878 and 33879 up to 34078  
Grob G 103A TWIN II ACRO  
- S/N: 3544 up to 34078 (with Suffix "K")  
Grob G 103C TWIN III ACRO  
- S/N: 34101 up to 34203  
German Type Certificate No.: 315

#### Subject:

Limitations of Operations – Cancellation

#### Reason:

New investigations of the fuselage structure have indicated, that the safety margins against damage of the fuselage structure under limit loads might be insufficient. To prevent damage of the fuselage, which could result in a reduced structural integrity of the fuselage, the speeds for rough air, maximum flying speed and further speeds are reduced and for certain gliders, the aerobatic flights are provisionally prohibited.

#### Action:

- a) Insert revised pages into the Flight and Maintenance Manual in accordance with Service Bulletin No. MSB 315-65
- b) To regain the full capability for Aerobatic Flight for the G 103A TWIN II ACRO and G 103C TWIN III ACRO, perform the instructions of the Service Bulletin No. OSB 315-66 (installation of stringers in rear fuselage and cancellation of limitation of operation)

#### Compliance:

Action a) must be done before the next flight  
Action b) optional, after accomplishment of action a)

#### Technical publication of the manufacturer:

Grob Service Bulletin MSB315-65, dated September 2003 and Service Bulletin No. OSB315-66, dated October 16, 2003 which becomes herewith part of this AD can be obtained from Messrs.:  
GROB Luft- und Raumfahrt  
Lettenbachstrasse 9  
D-86874 Tussenhausen-Mattsies / Germany  
Phone: ++ 49 8268 / 998139  
Fax: ++ 49 8268 / 998200  
e-mail: productssupport@grob-aerospace.de

#### Note:

This AD supersedes the AD-No. 2003-185 dated May 30, 2003.

#### Holders of affected aircraft registered in Germany have to observe the following:

Enquiries regarding this Airworthiness Directive should be referred to Mr. Olaf Schneider, Airworthiness Directive Section at the above

address, fax-no. 0049 531/2355-720. Please note, that in case of any difficulty, reference should be made to the German issue!  
*LTA's / AD's and Technical Notes are published on the internet at <http://www.lba.de>*

Action has to be accomplished by the owner of the aircraft or an approved service station and to be checked and entered in the log book by a licensed inspector.

As a result of the a.m. deficiencies, the airworthiness of the aircraft is affected to such an extent that after the expiry

of the a.m. dates the aircraft may be operated only after proper accomplishment of the prescribed actions. In the interest of aviation safety outweighing the interest of the receiver in a postponement of the prescribed actions, the immediate compliance with this AD is to be directed.

An appeal to this notice may be raised within a period of one month following notification. Appeals are to be raised

with the Luftfahrt-Bundesamt, Hermann-Blenk-Str. 26, 38108 Braunschweig, in writing or for the purpose of drawing

up minutes.

**EASA-Approval**

This Airworthiness Directive has been issued in accordance with Article 10, paragraph 3, of the EU-Regulation No. 1592/2002 of 15 July 2002.